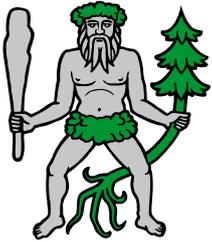


# GRABSER BLATT



GZA 9472 Grabs



- Ausgabe Nr. 7 vom Juli 2017 / 39. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
  - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
  - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

## MIT DEM E-BIKE SICHER UNTERWEGS

Ein E-Bike ist wilder als man denkt

**Velofahren ist gesund, macht Spass und ist umweltfreundlich. E-Bikes ermöglichen ein bequemes und rasches Vorankommen. Durch die höheren Geschwindigkeiten nimmt aber auch das Unfallrisiko zu. Es ist deshalb wichtig, nicht nur schnell, sondern auch sicher unterwegs zu sein.**

bfu – E-Bikes sind beliebt, weil sie unter anderem ein schnelleres Vorwärtskommen ermöglichen. Sie sind dadurch aber auch unberechenbarer als herkömmliche Velos. Mit E-Bikes erreicht man mit geringem Kraftaufwand hohe Geschwindigkeiten oder bewältigt locker eine Steigung.

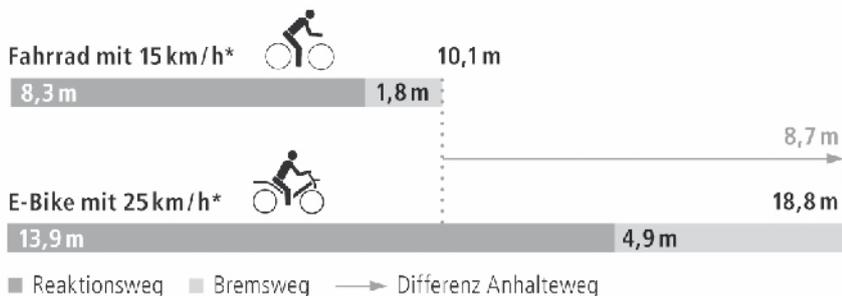
Die höheren Geschwindigkeiten und das grössere Gewicht im Vergleich zu den übrigen Velos führen jedoch zu einem längeren Anhalteweg (vgl. Grafik). Andere Verkehrsteilnehmende unterschätzen oft die Geschwindigkeit von E-Bi-

kes, da sich diese optisch nicht von herkömmlichen Velos unterscheiden lassen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit folgende Tipps:

- Machen Sie sich sichtbar: Schalten Sie das Licht ein – auch am Tag. Wählen Sie für Ihre Velokleidung leuchtende Farben und reflektierende Materialien oder tragen Sie eine Leuchtweste.
- Geniessen Sie Ihre E-Bike-Fahrt immer mit Helm. Das Tragen eines Velohelms ist für Lenkende von schnellen E-Bikes mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h obligatorisch. Aber auch auf langsameren Modellen wird das Tragen eines Helms empfohlen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit.
- Fahren Sie mit einem E-Bike besonders aufmerksam und vorausschauend, nehmen Sie Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmende und rechnen Sie damit, dass Ihr Tempo falsch eingeschätzt wird.

- Fahren Sie mit angepasster Geschwindigkeit.
- Wählen Sie eine E-Bike-Kategorie, die Ihren Fahrfähigkeiten entspricht.
- Denken Sie daran, Ihr E-Bike angemessen gegen Diebstahl zu sichern.

Mit einem E-Bike verlängert sich der Anhalteweg. Fahren Sie defensiv.



\* durchschnittlich gefahrene Geschwindigkeit

Annahmen: Vollbremsung, Reaktionszeit 2 Sekunden, Reibungswert 0,5

### BEHERRSCHEN SIE IHR E-BIKE?



EIN E-BIKE IST WILDER ALS MAN DENKT.

bfu

Amtliches Publikationsorgan

Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs

Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs

Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch

Druck: PAGO AG Grabs

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Meinenberger-Staub Marcel und Ginette, Lindenstrasse 6, Tägerwilten, energetische Sanierung Gebäudehülle, Vordere Litten 2558, Parz. Nr. 4572; Meier Margrit, Föhrenweg 3, Grabs / Gerber Erika, Höfli 2349, Grabserberg, energetische Sanierung Gebäudehülle, Villier 2202, Parz. Nr. 3644; Swissinvest Immobilien AG, Obstgartenstrasse 19, Zürich, Neuerstellung Molok, Tannenweg, Parz. Nr. 219; Sulser Martin und Daniela, Oberau 30, Weite, Metall- und Photovoltaik-Fassade 13kWp, 89 m<sup>2</sup>, Stockenhofstrasse, Parz. Nr. 1949.

### Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Schärli Pius, Säntisstrasse 6, Grabs, Neuerstellung Velo- und Geräteschopf, Säntisstrasse 6, Parz. Nr. 1453; Bollhalder Rolf, Obere Iverturststrasse 3, Grabs, Anbau Carport an Garage, Obere Iverturststrasse 3, Parz. Nr. 2353; Ilic Nebojsa und Natasa, Grabenstrasse 5, Werdenberg, Neubau Gartenhaus, Grabenstrasse 5, Parz. Nr. 973; Lippuner Urs und Anja, Blumenweg 6, Grabs, Abbruch Wintergarten, Erweiterung Wohnzimmer, Blumenweg 6, Parz. Nr. 115; Dörig Martina, Werdenstrasse 47, Grabs, Sanierung Wohnhaus, Anbau Autounterstand, Werdenstrasse 47, Parz. Nr. 206.

### Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

Düsel-Frei Susan, Haagerstrasse 15, Salez, Neubau Gartenhaus/Container für Hundetrainingsplatz, Oberer Wässertenweg, Parz. Nr. 493; Jakobs Emerita Maria, Bleichestrasse 36, Werdenberg, Neuerstellung Parkplatz, Bleichestrasse 36, Parz. Nr. 1235; Thurnheer Anna Elisabeth, Mädliweg 29, Werdenberg, Solaranlage Warmwasser 17.8 m<sup>2</sup>, Mädliweg 29, Parz. Nr. 959; Schär Philipp Johannes, Neuengaden 470, Grabs, Sanierung Westfassade Glockenweg 3, Parz. Nr. 1698; Eggenberger Bartholome, Amaschnun 2423, Grabserberg, Abbruch Scheune nach Brandfall, Halde, Parz. Nr. 3919.

### Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im Zusammenhang mit dem Ersatzbau «Stütlihus» im offenen Verfahren vergeben:

- Elektroanlagen  
*ARGE Huber + Monsch AG / Elektro Frei AG, St.Gallen/Widnau*
- Heizungs- und Kälteanlage  
*Mauron GmbH, St.Gallen*
- MSR Lüftung  
*Sauter BC Schweiz AG, Gossau*
- Lüftung  
*ASAG AG, Buchs*

- Sanitäranlage  
*HSH AG, Buchs*
- Baumeister  
*Lazzarini AG, Buchs*

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im Zusammenhang mit dem Ersatzbau «Stütlihus» im freihändigen Verfahren vergeben:

- Holzzuschnitt (Grabser Douglasien werden über die Forstgemeinschaft GRABUS bezogen)  
*A. Schumacher AG, Vilters*

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im freihändigen Verfahren vergeben:

- Schulhaus Feld / Sanierung Ostfassade  
*Werner Gantenbein AG, Grabs*
- Werkleitungsumlegung Grabenstrasse / Tiefbauarbeiten  
*Implenia Schweiz AG, Grabs*
- Werkleitungsumlegung Grabenstrasse / Rohrbau (Wasserleitung)  
*Tobler AG, Alt St. Johann*

- Umlegung Schmutzwasserleitung «Glocke» / Baumeisterarbeiten  
*Ueli Zogg Tiefbau AG, Grabserberg*

Gestützt auf Art. 36 in Verbindung mit Anhang I Ziff. 2.2 Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Grabs genehmigt der Gemeinderat einen Nachtragskredit für die Umlegung der Schmutzwasserleitung «Glocke» in der Höhe von 100'000 Franken.

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im Einladungsverfahren vergeben:

- Ersatzanschaffung Geräteträger  
*A. Stricker Landmaschinen, Buchs*

### Schulanlage Kirchbünt / Ersatz bzw. Erneuerung PV-Module

Die PV-Anlage auf dem Dach der Turnhalle Kirchbünt musste aufgrund defekter PV-Module (Hinweis/Warnung des Herstellers) ausgeschaltet werden. Bereits im 2016 fielen defekte Module teilweise aus. Die PV-Module müssen also ersetzt bzw. erneuert werden.

Die Anlage wurde im Jahr 2009 gebaut und ins KEV (Kostendeckende Einspeisevergütung) aufgenommen. Die Technischen Betriebe erhalten von der KEV pro produzierte kWh 73.79 Rp./kWh (79.70 Rp./kWh inkl. MwSt.). Die Vergütung hat eine Laufzeit von 25 Jahren, es kann also noch 18 Jahre davon profitiert werden.

Der Hersteller übernimmt den Ersatz der Module der ganzen Anlage. Die Technischen Betriebe müssen die Kosten für den Austausch übernehmen. Durch den Austausch kann die Leistung der Anlage von 28 kWp auf 36.1 kWp erhöht werden.

Der KEV-Ansatz wird bei der neuen Anlage etwas reduziert, aber durch den höheren Wir-

kungsgrad wird dies wieder kompensiert. Im Moment bezahlen die Technischen Betriebe für die Energie im Sommer für den Hochtarif 3.53 Rp./kWh (ohne Herkunftsnachweis).

Der Gemeinderat hat den Auftrag für den Austausch der Anlage bzw. der PV-Module im freihändigen Verfahren der Heizplan AG, Gams, erteilt. Die Arbeiten sollten während den Schulferien im Sommer ausgeführt werden.

Die Kosten wurden nicht im Budget 2017 berücksichtigt. Es wurden lediglich 1'000 Franken für den ordentlichen Unterhalt budgetiert. Gestützt auf Art. 36 in Verbindung mit Anhang I Ziff. 5.4 Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Grabs hat der Gemeinderat deshalb einen Nachtragskredit für den Ersatz bzw. die Erneuerung der PV-Module auf dem Dach der Turnhalle Kirchbünt in der Höhe von 43'000 Franken genehmigt.

### Badensee Grabs / Einreichung Initiativtext zur Prüfung

Gemäss Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Grabs können 400 Stimmberechtigte mit einem Initiativbegehren schriftlich eine Abstimmung über einen Gegenstand verlangen, der in die Zuständigkeit der Bürgerschaft fällt. Fünf Mitglieder des «Initiativkomitees Badensee Grabs» haben dem Gemeinderat am Montag, 12. Juni 2017, den Initiativtext zur «Erstellung einer natürlichen Bademöglichkeit in Grabs» zur Prüfung eingereicht.

Für die Prüfung des Textes hat der Gemeinderat nun drei Monate Zeit. Sofern dieser zulässig ist, bleibt dem Initiativkomitee anschliessend ein Monat Zeit, um das Begehren anzumelden. Über das weitere Vorgehen werden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger im Anschluss im amtlichen Publikationsorgan informiert.

### Kommission «Kultur» / Neues Mitglied

Anlässlich der Konstituierungssitzung vom 02./03. Dezember 2016 hat der Gemeinderat die Mitglieder der verschiedenen Kommissionen gewählt. Die Kommission «Kultur» konnte dazumal noch nicht komplettiert werden.

Zwischenzeitlich konnte in Georg Tscholl, Blumenweg 8, Grabs, ein zusätzliches Mitglied gefunden werden.

Der Gemeinderat dankt dem neuen Kommissionsmitglied bereits heute für sein Engagement zu Gunsten der Gemeinde Grabs.

### Wirtschaftspatent

Der Gemeinderat hat folgendes Gastwirtschaftspatent neu ausgestellt:

- BP Service Werdenberg, Aslan GmbH / Barbara Kleinschmidt / 22. Juni 2018

### Café Post / Renovation und Neueröffnung

Auf die öffentliche Ausschreibung für die zentral gelegenen Räumlichkeiten im Erdgeschoss der

gemeindeeigenen Liegenschaft Lindenweg 2 sind insgesamt sechs Bewerbungen beim Gemeinderat eingegangen. Alle eingereichten Konzepte hätten eine Bereicherung für die Gemeinde Grabs dargestellt. Der Gemeinderat hatte also im wahrsten Sinne des Wortes die Qual der Wahl.

Nach reiflicher Überlegung hat sich der Gemeinderat für die Bewerbung der Robert Mutzner AG, Buchs, entschieden, welche als engagierte und regional verwurzelte Gastronomie-Unternehmung über vielschichtige Erfahrungen im Bereich der Tagesgastronomie verfügt. Die Inhaber und Geschäftsführer, Philipp Mutzner und Verena Eggenberger, sind in Grabs wohnhaft.

Vor der Neueröffnung soll das Café Post eine umfassende «Auffrischung» erhalten. Bereits im Juli starten die entsprechenden Arbeiten, welche überwiegend von Grabser Firmen ausgeführt werden.

In neuem Glanz erstrahlend, wird das Café Post am Montag, 04. September 2017, neu eröffnet. Die Öffnungszeiten sind gemäss Betriebskonzept wie folgt festgelegt worden: Montag bis Freitag: 6 bis 19 Uhr / Samstag und Sonntag: 7 bis 17 Uhr. Backwarenlieferantin wird die Bäckerei Mühlbach, Grabs, sein.

Der Gemeinderat wünscht der Robert Mutzner AG bereits heute viel Erfolg für die neue Herausforderung.

#### Wahl Leiterin Personaldienst

Die jetzige Stelleninhaberin Patricia Wolf nimmt eine neue berufliche Herausforderung an. Ihr Arbeitsverhältnis bei der Gemeinde Grabs endet bereits Ende Juli. Der Gemeinderat hat deshalb auf eine öffentliche Stellenausschreibung verzichtet und auf dem Berufungsweg Karin Vetsch, Staatsstrasse 62, Grabs, als neue Leiterin Personaldienst gewählt.



Karin Vetsch ist HR-Fachfrau mit eidgenössischem Fachausweis und verfügt über das notwendige Rüstzeug für diese anspruchsvolle Aufgabe.

Der Stellenantritt erfolgte am 19. Juni 2017. Der Gemeinderat wünscht der Gewählten in ihrer neuen Tätigkeit viel Freude und Befriedigung.

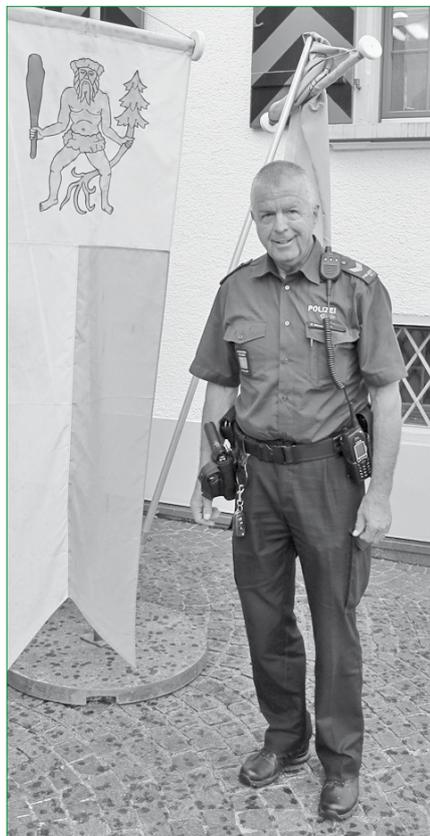
#### Neuer Gemeindepolizist für Grabs

Der bisherige Gemeindepolizist Werner Leuzinger hat eine neue Herausforderung bei der Re-



gionalpolizei Mels angenommen. Gemeinderat und Personal danken Werner Leuzinger herzlich für die wertvolle Zusammenarbeit und wünschen ihm an seiner neuen Wirkungsstätte alles Gute.

Als neuer Gemeindepolizist von Grabs (50%-Pensum) ist ab sofort Wachtmeister Peter Schwager, Unterwasser, im Einsatz. Er ist auf dem Polizeiposten Gams stationiert und unter der Tel. Nr. 058 229 61 80 erreichbar.



Gemeinderat und Personal freuen sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit und wünschen Peter Schwager einen guten Start in dieser anspruchsvollen Funktion.

#### Prüfungserfolge der Lernenden

In den letzten Wochen haben unsere zwei Lernenden Rahel Tschirky und Nadja Aemisegger

ihre KV-Lehrabschlussprüfungen inkl. BMS mit Erfolg absolviert.

Anlässlich der Diplomfeier vom Freitag, 30. Juni 2017, im BZB in Buchs durften sie ihre heiss ersehnten Fähigkeitsausweise entgegennehmen.

Gemeinderat und Personal gratulieren den frischgebackenen Kauffrauen herzlich zur bestandenen Prüfung und wünschen ihnen im kommenden Berufsleben viel Erfolg.

#### Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligungen erteilt:

##### Festwirtschaftspatent Quartierfest «Quader/Marhalden»

12. August 2017, Vorplatz Schulhaus Quader  
Organisation: OK-Team Quartierfest

##### Festwirtschaftspatent Grabsermeisterschaft (Interner Jugitag)

09. September 2017, MZH Unterdorf  
Organisation: Turnverein Grabs

##### Festwirtschaftspatent Unihockey-Heimspiele Herren

16./29. September 2017, 15. Oktober 2017, 11./26. November 2017, MZH Unterdorf  
Organisation: UHC Rangers Grabs-Werdenberg

##### Festwirtschaftspatent Theatervorstellungen

21./28./29. Oktober 2017, MZH Unterdorf  
Organisation: Heimatbühne Werdenberg

##### Festwirtschaftspatent Märchentheater Fidibus

04. November 2017, KGH  
Organisation: Familienzentrum Grabs

##### Festwirtschaftspatent Turnerunterhaltung

17.-19. und 24.-26. November 2017, MZH Unterdorf  
Organisation: Turnverein Grabs

lukashaus ▶

Inklusion ist,  
wenn man  
selbstbestimmt  
wohnen kann.  
Egal wie, wo  
und mit  
wem.

**Wie siehst du das?**

info@lukashaus.ch • [www.lukashaus.ch](http://www.lukashaus.ch)

Transport Muldenservice  
Abbruch Recycling  
Erdbewegung Tiefbau  
Strassenbau Pflasterungen  
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4  
CH-9470 Buchs  
Telefon 081 750 05 90  
Fax 081 750 05 91



W. KRESSIG AG

# BAUEN

Sie  
auf  
uns.....



wir erstellen für sie eine  
digitale farbberatung ihrer  
hausfassade

dipl. malerpolier  
lippuner monika

spitalstrasse 25  
9472 grabs  
natel 079 282 85 80  
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER  
GMBH

malergeschäft



Herzliche Gratulation an  
Yasmin, Chantal und Stefanie  
zum erfolgreichen Abschluss als  
Fachfrau Betreuung „Kinder“

Alles Gute für die Zukunft wünscht  
der Vorstand und das Team

[www.kinderbetreuung-ggs.ch](http://www.kinderbetreuung-ggs.ch)



Einmalig schön  
und dauerhaft!

# Bernhof.ch

Bernhof-Vetsch AG  
Holzhandwerk

Tel. 081 757 12 73  
info@bernhof.ch



Getränkefachhandel  
Mosterei  
Transporte  
Muldenservice  
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, CH-9472 Grabs  
Tel. +41 81 771 44 66 Fax +41 81 771 51 33  
mvetsch@rsnweb.ch [www.mvetsch.ch](http://www.mvetsch.ch)

Für mehr  
Feuer in Ihrem  
Haushalt.

Beratung, Verkauf,  
Service und Reparaturen  
aller Marken.



Service und Haushaltapparate AG  
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs  
Tel. 081 771 31 13, [www.feurer-ag.ch](http://www.feurer-ag.ch),  
info@feurer-ag.ch

ZAHNARZT

JAN VANDERSTUKKEN

Med. dent. lic. Uni Loewen (B)



**Praxis für Angstpatienten**

Grünaustrasse 25, 9470 Buchs  
Tel. 081 756 35 00  
praxis.jvds@bluewin.ch

**SENIOREN  
HELPEN**

**SENIOREN**  
REGION WERDENBERG

Vermittlungsstelle  
Annakäthi Wälti, Flurweg 15, 9470 Buchs  
Tel. 079 105 34 59

Telefonbeantwortung  
Jeden Montag, 8.30 bis 10.30 Uhr

## HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

bef. Fl.	= befestigte Flächen
GE	= Gesamteigentum
Gfl.	= Gebäudegrundfläche
ME	= Miteigentum
MFH	= Mehrfamilienhaus
Nr.	= Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
StWE-WQ	= Stockwerkeigentums-Wertquote
Whs	= Wohnhaus
Zi-Whg	= Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht):

Gribet AG, Zug, an Süess Josef Lukas und Süess Verena Lucia, Grabs (ME zu ½) / Nr. S20416, Maturtweg 5 (StWE-WQ 51/1000, 4 ½-Zi-Whg B.04 im 2. Obergeschoss); Nr. M15230, Maturtweg 3, 5, 7 (1/34 ME-Anteil an Nr. S20428, Autoeinstellhalle im Untergeschoss Haus A und B); Nr. M15231, Maturtweg 3, 5, 7 (1/34 ME-Anteil an Nr. S20428, Autoeinstellhalle im Untergeschoss Haus A und B)

Lori Maja, Grabs, an Sturzenegger Ulrich, Grabs / 10'970 m<sup>2</sup> Wiese, Gartenanlage, Gewässer, übrige humusierte Fläche von Nr. 1197 zu Nr. 1218, Feld

Stricker Florian, Erbgemeinschaft (GE) an Eggenberger Peter und Ursula, Grabserberg (ME zu ½) / Nr. 4279, Chaltenbach (1'371 m<sup>2</sup> Riet)

Kaufmann Norman Hubert, Vaduz (Liechtenstein), an Kranz Michael, Gamprin (Liechtenstein) / Nr. 3239, Ivrtschell (314 m<sup>2</sup> Wiese)

Kaufmann Norman Hubert, Vaduz (Liechtenstein), an Kaefer Luis Fernando und Assayag Cohen Kaefer Elka, Buchs SG, / Nr. 3237, Ivrtschell (442 m<sup>2</sup> Wiese)

Leuzinger Rosa, Werdenberg, an Eggenberger Rosa, Buchs SG / Nr. 4807, St. Gallerstrasse 58 (Whs, Schopf, 877 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlage)

4D Immo GmbH, Altstätten SG, an Müller Arthur und Müller Adelheid, Grabs (ME zu ½) / Nr. S20438, Schelmengässli 5 (StWE-WQ 179/1000, 4 ½-Zi-Whg im Dachgeschoss); Nr. M15251, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss); Nr. M15252, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss)

4D Immo GmbH, Altstätten SG, an Zogg Peter und Zogg Sandra, Grabs (ME zu ½) / Nr. S20436, Schelmengässli 5 (StWE-WQ 82/1000, 3 ½-Zi-Whg im 3. Obergeschoss); Nr. M15248, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss)

A. Gantenbein Holzbau AG, Grabs, an Gschwend Adrian, Grabs / Nr. S20178, Fabrikstrasse 14, (StWE-WQ 143/1000, 4 ½-Zi-Whg im 1. Obergeschoss)

Ramadani Nijazi, Buchs SG, an Vetsch Johannes und Vetsch Katharina, Grabs (ME zu ½) / S20000, Werdenstrasse 75 (StWE-WQ 126/1000, 4-Zi-Whg im Erdgeschoss); S20002, Werdenstrasse 75 (StWE-WQ 126/1000, 4-Zi-Whg im 1. Obergeschoss)

Hch. Vetsch AG, Grabs, an Vetsch Thomas, Buchs SG / Nr. 3275, Unterstudien (759 m<sup>2</sup> Gartenanlage, übrige bef. Fl.)

Spitz Susanna, Lüdingen, an Stieger Sabine, Altstätten SG / Nr. 4184, Leversschwendi (1'049 m<sup>2</sup> Riet); Nr. 4191, Lidmäl (Hütte, Scheune, 13'011 m<sup>2</sup> Gfl., Wiese, Weide)

4D Immo GmbH, Altstätten SG, an Vetsch Katrin, Grabs / Nr. S20435, Schelmengässli 5 (StWE-WQ 99/1000, 4 ½-Zi-Whg im 2. Obergeschoss); Nr. M15261, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss); Nr. M15262, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss)

4D Immo GmbH, Altstätten SG, an Frick Daniel Oskar, Grabs / Nr. S20437, Schelmengässli 5 (StWE-WQ 101/1000, 4 ½-Zi-Whg im 3. Obergeschoss); Nr. M15257, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss); Nr. M15258, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss)

Schöb Christopher Werner, Buchs SG, an Stäheli Irene Rahel, Grabs / Nr. S20341, Ivrturststrasse 4 (StWE-WQ 48/1000, Whg im 2. Obergeschoss); Nr. M15131, Ivrturststrasse 3 + 4 (1/27 ME-Anteil an Nr. S20344, Einstellhalle mit 27 Autoabstellplätzen im Untergeschoss)

4D Immo GmbH, Altstätten SG, an Locher Hans und Locher Monika, Grabs (ME zu ½) / Nr. S20433, Schelmengässli 5 (StWE-WQ 98/1000, 4 ½-Zi-Whg im 1. Obergeschoss); Nr. M15249, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss); Nr. M15250, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss)

4D Immo GmbH, Altstätten SG, an Bernegger Rudolf und Bernegger Elisabeth, Grabs (ME zu ½) / Nr. S20432, Schelmengässli 5 (StWE-WQ 80/1000, 3 ½-Zi-Whg im 1. Obergeschoss); Nr. M15253, Schelmengässli 5 (1/15 ME-Anteil an Nr. S20429, Tiefgarage im Untergeschoss)

Rüdisühli Hans, Grabs, an Rüdisühli Hans, Grabs / Nr. 399, Lober (2'342 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 426, Inggeriäls (4'995 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 427, Inggeriäls (3'351 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 429, Inggeriäls (14'695 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 431, Riethof (Werkstatt, Baracke, Scheune, Halle, 22'639 m<sup>2</sup> Gfl., übrige bef. Fl., Wiese); Nr. 461, Riethof (Wohnhaus, Garage, 3'097 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlage, Wiese); Nr. 488, Werdenweg (6'727 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 523,

Hochhusweg (Scheune, Remise, 14'434 m<sup>2</sup> Gfl., Wiese); Nr. 524, Hochhusweg (27'929 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 631, Witiriet (20'229 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. 632, Witiriet (1'648 m<sup>2</sup> Wiese); Nr. M51016, Alp Isisiz (5 Weide- und Gebäudenutzungsrechte an der Alp Isisiz)

Die Gemeinde Grabs setzt ein sichtbares Zeichen zur Wertschätzung der Freiwilligenarbeit und verleiht am 01. Januar 2018 den

*Prix*  
**BENEVOLO**  
S T G A L L E N

### Wer kann sich um den Preis bewerben?

Alle Vereine / Organisationen / Projektverantwortlichen, die sich in Grabs dank der Unterstützung durch Freiwillige aktiv engagieren.

### Wie kann man sich bewerben?

Details und Unterlagen finden Sie auf der Gemeinde-Homepage [www.grabs.ch](http://www.grabs.ch) (Freizeit, Kultur) und auf [www.prix-benevol.ch](http://www.prix-benevol.ch).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: [katrin.schulthess@grabs.sg.ch](mailto:katrin.schulthess@grabs.sg.ch).



## WANDERTAG

Der Verkehrsverein Grabs organisiert am

**Samstag, 12. August 2017**

eine **Wanderung** über die **Meienberge** unter der Leitung von This Isler:

- Besammlung beim Schulhaus Berg um 8.30 Uhr (Postauto: Post ab um 08.04 Uhr) – Rückkehr ab Höhi individuell;
- Wanderzeit mit Pausen und Informationen ca. 4 Stunden;
- Verpflegung unterwegs aus dem Rucksack;
- Am Schluss der Wanderung offeriert der VWG allen Teilnehmern Wurst mit Brot und ein Getränk;
- Anmeldung erforderlich, an: Heiri Vetsch 081 771 70 29 bzw. 079 820 05 70 oder [h.vetsch@gmx.ch](mailto:h.vetsch@gmx.ch);
- Auskunft über die Durchführung erteilt Heiri Vetsch am Telefon ab 10. August.

Photovoltaik - Energie



«Ideen für  
Menschen und  
ihre Umwelt.»

Lippuner EMT AG  
Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs

# Lippuner

## Photovoltaik - Sonnenkraft für Heim und Arbeit

Von der Beratung über die Montage bis zur Inbetriebnahme von Dach- und Fassadenphotovoltaikmodulen. Machen Sie aus Sonnenlicht Energie für Ihren Lebensraum.

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

# M&O

Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer

Stütlistrasse 16

9472 Grabs

Tel 081 771 44 79

[www.mc-o.ch](http://www.mc-o.ch)

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen

# coop Heizöl



Zogg Christian Transporte GmbH

Winnenwis

9472 Grabserberg

081 771 17 77 / 079 681 85 20

[www.zogg-transporte.ch](http://www.zogg-transporte.ch)

# ZOGG

TRANSPORTE | KRANARBEITEN

**30% Gutscheine auf alle  
Auslaufmodelle**

# RT BIKE TECH

...seit 1996

[www.rtbike.ch](http://www.rtbike.ch)



SPITEX GRABS-GAMS

Telefon Büro 081 771 32 54

Fax 081 771 32 50

[www.spitex-grabs-gams.ch](http://www.spitex-grabs-gams.ch)

Bürozeiten Stützpunkt Grabs

Mo. - Fr. 9 bis 11 Uhr

Sprechstunde

nach Vereinbarung im Stützpunkt:

Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

Natel Stützpunktleitung

079 433 98 50

**MIT IHRER SOLIDARITÄT  
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE  
GEMEINSAME ORGANISATION**

Spenden- / Mitgliederkonti

Spitex-Verein Grabs

Post-Konto 90-14012-3

Spitex-Verein Gams

Post-Konto 90-10350-9



Gerne verwöhnen wir Sie mit  
**Kebab / Pizza / Pasta**  
und weiteren feinen Speisen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
an der Staatsstrasse 75, Grabs.

Ismail Seyhan und Team



**FMR - Hauswartungs-  
und Immobilienservice**

Topdienstleistungen rund ums Haus

- Fenster-Reinigung bis 10m Höhe;
- Sträucher, Hecken und Bäume schneiden;
- Wintergarten-Reinigung.

Matthäus Eggenberger, Grabs

079 374 24 14

[m.eggenberger56@bluewin.ch](mailto:m.eggenberger56@bluewin.ch)



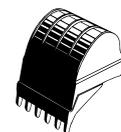
**VETSCH**

Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

Gewerbstrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30  
[info@vetsch-gh.ch](mailto:info@vetsch-gh.ch), [www.vetsch-gebäudehüllen.ch](http://www.vetsch-gebäudehüllen.ch)



# emag

Baggerarbeiten  
Landschaftspflege  
Kommunalarbeiten

emag Eggenberger GmbH

Wingert

9472 Grabs

079 797 25 04

[info@emag-gmbh.ch](mailto:info@emag-gmbh.ch)

[www.emag-gmbh.ch](http://www.emag-gmbh.ch)

## HOBBY- UND TALENTTAGE 2017

Vom 22. bis 24. Mai drehte sich bei der Schuleinheit Quader alles um die diesjährige Projektwoche

**Vom 22. bis 24. Mai 2017 fanden die Hobby- und Talenttage im Schulhaus Quader statt. Die Idee war, dass die Schülerinnen und Schüler aus einem breit gefächerten Angebot ihr individuelles Programm selber zusammenstellen konnten.**

*Rahel Tinner* – Es galt, die beiden Tage mit zwei längeren Vormittagskursen und zwei kürzeren Nachmittagsangeboten zu füllen. Schon im Vorfeld wurden im Lehrerteam Ideen für mögliche Angebote und Kurse zusammengetragen. Zudem haben sich auch dieses Jahr wieder viele Eltern bereit erklärt, etwas zu organisieren, beziehungsweise sich als Helferinnen und Helfer zur Verfügung zu stellen.

Es ist verständlich, dass einigen Kindern die Auswahl schwergefallen sein dürfte. Im Bereich «Outdoor» konnten sie beispielsweise Wandern, Biken, Klettern, Schwimmen oder dem Förster einen Besuch im Wald abstatten. Diejenigen, die kreativ sein wollten, entschieden sich fürs Basteln, Schnitzen, T-Shirt-Druck oder sogar das Filmen. Ausflüge ins Schloss Werdenberg, ins Kunstmuseum oder in den Tierpark Feldkirch standen ebenfalls zur Auswahl. Die Back- und Kochkurse waren auch sehr beliebt. Eine Gruppe wanderte sogar auf unseren Hausberg «Margelchopf».

Zum Abschluss der Hobby- und Talenttage stand ein Tanzworkshop mit allen Quaderkindern auf dem Programm. Da es über 200 Kinder sind,

wurde diese Aktivität in die Turnhalle Unterdorf verlegt. Das Team der Tanzkompanie «Zimmerfrei» aus St.Gallen, welches aus drei Tanzpädagogen besteht, hat zuerst mit den einzelnen Stufen eine kurze Choreografie einstudiert. Anschliessend wurden die einzelnen Teile zu einem ganzen Tanz zusammengefügt. Zahlreiche Eltern kamen vorbei, um der Schlusssauführung beizuwohnen.

Insgesamt war es eine rundum gelungene Projektwoche mit vielen positiven Eindrücken. Dies war nur dank dem grossen Einsatz aller Beteiligten möglich.



# Lippuner

Lippuner EMT AG  
Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs

## Wir können Ihnen einheizen und geben Sicherheit

Nebst der Planung und Realisierung wird auch die Beratung gross geschrieben. Wir sorgen für wohlige Wärme und garantieren mit einem Service-Vertrag ein einwandfreies Funktionieren. [www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Heizung - Service



«Ideen für  
Menschen und  
ihre Umwelt.»

# Portraits und Passfotos



**swidro**  
drogerie grabs



**WERNER  
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 · [www.werner-gantenbein-ag.ch](http://www.werner-gantenbein-ag.ch)

## GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs  
Tel./Fax 771 35 78

Massenfertigungen von Innen- und Aussentüren  
Küchen – Schränke – Möbeln  
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat  
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen  
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch



Mütter- und Väter-  
beratungsstelle

### Öffnungszeiten Familienkafi

Dienstag, 9 bis 11 Uhr  
Mittwoch, 15 bis 17 Uhr  
Donnerstag, 9 bis 11 Uhr

**Neues Angebot** der Mütter- und Väterberatung und des Familienzentrums Grabs:

- Chrabbelgruppe «rundum gsunn»
- Start: Dienstag, 22. August 2017

Zusammen sein mit anderen Eltern und Kindern. Gemeinsam mit der Mütter- und Väterberatung Antworten auf Fragen des Familienalltags finden.

Interessiert? Besuche uns unter [www.familienzentrum-grabs.ch](http://www.familienzentrum-grabs.ch) oder via Facebook (Suchbegriff: Familienzentrum).

**Velos für Alle und Alles,  
Ihr Velofachmann in Grabs**



...seit 1996

[www.rtbike.ch](http://www.rtbike.ch)



**BICKER**  
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93

Service/Verkauf



# TISCHHAUSER

GEBRÜDER

WELNESSEINRICHTUNGEN  
KÜCHEN  
WOHNHÄUSER  
MÖBEL

TÜREN  
INNENAUSBAU  
SAUNA  
INFRAROT TIEFENWÄRME

[www.tischhauser-schreinerei.ch](http://www.tischhauser-schreinerei.ch)

081 740 59 10

# ANALOGUE TELEFONIE WIRD ABGESCHALTET

Mit dem regionalen Telekommunikationsanbieter «Rii-Seez-Net» telefonieren Sie bereits digital

**Bis Ende 2017 müssen alle Haushalte, die noch die analoge Telefonie von Swisscom nutzen, auf die neue Festnetztechnologie (IP-Telefonie oder VoIP genannt) umsteigen. Beim regionalen Telekommunikationsanbieter «Rii-Seez-Net» und auf dem Kabelfernsehnnetz der Gemeinde Grabs sind die Kundinnen und Kunden auf der sicheren Seite: sie telefonieren bereits heute mit der digitalen Technologie.**

TBG – Auf dem Kabelfernsehnnetz der Gemeinde Grabs können die Grabser Einwohnerinnen und Einwohner nicht nur fernsehen, sondern via dem Provider «Rii-Seez-Net» besteht bereits seit einigen Jahren die Möglichkeit, im Internet zu surfen oder digital zu telefonieren.

Die Interessengemeinschaft «Rii-Seez-Net» besteht aus 17 regionalen Kabelnetzbetreibern. Das Versorgungsgebiet erstreckt sich über das mittlere und obere Rheintal, die Region Werdenberg, Teile der Bündner Herrschaft (Rhein-Gebiet) sowie das Sarganserland (Seez-Gebiet). Provider von «Rii-Seez-Net» ist das Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs. Die Signale werden in der eigenen Kopfstation in Buchs aufbereitet und über moderne Glasfasernetze in die Partnergemeinden verbreitet.

## Die Technik dahinter

Die Kabelnetze von «Rii-Seez-Net» basieren seit jeher auf der digitalen Technologie, die sich im Zusammenhang mit der Telefonie auch Voice over IP (VoIP) nennt. Das bedeutet «Sprache über Internet». Statt analog über die traditionellen Kupfernetze werden bei der Digitaltelefonie die Gespräche in kleine Daten-Pakete aufgeteilt, über das Internet verschickt und beim Empfänger wieder zur gesprochenen Mitteilung zusammen-



gefügt. Die Sprachqualität ist einwandfrei und glasklar. Doch nicht nur Sprache wird über IP übertragen, sondern auch Bilder, Musik und weitere Daten. Deshalb können Festnetztelefonie, TV und Internet auf ein und demselben Kommunikationsnetz und über die TV-Dose angeboten werden.

im Beratungscener an der Grünaustrasse 31 in Buchs beraten.

Kein Problem stellt die Mitnahme der bisherigen Telefonnummer dar – diese können Sie beim Wechsel auf die neue Technologie mitnehmen.

## Umstellung von Analog auf Digital

Wer noch analog telefoniert und von der Umstellung der Swisscom betroffen ist, muss prüfen, ob sein bestehendes Telefon weiterverwendet werden kann. Teilweise müssen alte Telefonapparate, welche nur für die analoge Telefonie ausgelegt sind, ersetzt werden. Benützen Sie die Gelegenheit und lassen Sie sich von «Rii-Seez-Net» via Telefon (081 755 44 99) oder direkt

## Zwei Monate gratis telefonieren

«Rii-Seez-Net» bietet mit «DigiPhone only» ein Festnetzabo für 15 Franken im Monat an. Mit «DigiPhone plus» telefonieren die Kundinnen und Kunden im Monat für 25 Franken gratis ins Schweizer Festnetz.

Wer jetzt seinen Festnetzanschluss auf «Rii-Seez-Net» zu «DigiPhone plus» wechselt, spart 50 Franken, da die bestehende Rufnummer gratis übertragen wird.

Daneben sind ebenfalls diverse Kombiangebote für Internet und Digitales Fernsehen möglich. Neukunden werden die ersten zwei Monatsgebühren geschenkt. Die Kündigung beim bisherigen Anbieter gehört zum Service dazu. Die Preise sind exkl. TV-Kabel-Grundgebühr von CHF 17.80 (CHF 16.50 exkl. MwSt.) der Technischen Betriebe Grabs, welche Sie auf Ihrer Strom- und Wasserrechnung bezahlen oder über die Nebenkostenabrechnung des Vermieters.

Weitere Informationen erhalten Sie unter 081 755 44 99 oder [www.rii-seez-net.ch](http://www.rii-seez-net.ch).

### Die «Rii-Seez-Net-DigiPhone»-Angebote im Überblick:

	DigiPhone only	DigiPhone plus	DigiPhone SIP Line <sup>1</sup>
Gratisanrufe ins CH-Festnetz	✗	✓	✓
1. Rufnummer inklusive	✓	✓	✓
Jede weitere Rufnummer (je CHF 10.–/Monat)	max. 2 Nummern	max. 2 Nummern	max. 5 Nummern
Kostenloses Sperrset	✓	✓	✓
<b>Preis pro Monat:</b>	<b>CHF 15.–</b>	<b>CHF 25.–</b>	<b>Nur als kombi erhältlich</b>

<sup>1</sup> Voraussetzung ist ein SIP-fähiges Telefon.

Die monatlichen Preise sind inkl. MwSt. und exkl. TV-Kabel-Grundgebühren von CHF 17.80 der Technischen Betriebe Grabs.



Samstag, **05. August 2017**, von 8.30 bis 12 Uhr, auf dem Marktplatz in Grabs

**Grosses saisonales Angebot an Werdenberger Produkten**

**Infostand**  
JAM 29 Aerobic Factory

**Attraktionen**  
Schmiedekunst huberhandwerk Sevelen  
Bea's Bastelwerkstatt für Kinder

**Festwirtschaft** der Dorfmetzger FleischReich

[www.buuramart.ch](http://www.buuramart.ch)



**Die neuen iMow Roboter mähers**  
Schnell, intelligent und effizient

Good news: Der neue iMow Roboter mähers von VIKING setzt neue Mäh-Standards. Während er mäht, können Sie das Leben geniessen und tun, was immer Sie möchten.  
Mehr unter: [www.stihl.ch](http://www.stihl.ch)



## NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 15. August 2017

Inserat- und Textannahme bis spätestens  
**Freitag, 28. Juli 2017, 17 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei**

## DAS WERDENBERGER NAMENBUCH IST ERSCHIENEN

Es ist erhältlich in zwei Fassungen:

- **Wissenschaftliche Ausgabe** in acht Bänden (total 4'436 Seiten), zusätzlich mit Flurnamenkarten aller Gemeinden, zu **380 Franken**
- **Volkstümliche Kompaktausgabe** in einem grossformatigen Band (765 Seiten), auch mit Flurnamenkarten aller Gemeinden, zu **76 Franken**.

**Das Werk umfasst die Dorf- und Weilernamen sowie alle erhobenen Orts-, Flur-, Gelände-, Gewässer-, Berg-, Hof-, Strassen- und Wegnamen in den Werdenberger Gemeinden, total 12'727 Ortsbezeichnungen. Diese werden alle beschrieben, lokalisiert und sprachlich gedeutet.**

Die Arbeiten am Projekt «Werdenberger Namenbuch» dauerten 17 Jahre; es sind darin rund 36'000 Arbeitsstunden enthalten.

### Projektleiter und Autor

Prof. Dr. Hans Stricker.

### Bestellungen

Werdenberger Namenbuch  
Hermann Schol, Postfach 76, 9477 Trübbach  
[schol@bluewin.ch](mailto:schol@bluewin.ch)

## VERWALTUNG BLEIBT GESCHLOSSEN

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 31. Juli 2017, sowie am Bundesfeiertag, 01. August 2017, geschlossen.

Der Telefonanrufbeantworter gibt Auskunft, wem allfällige Todesfälle gemeldet werden können (081 750 35 00).

**lukashaus ▶**  
**Sommernachtsfest**  
**«Rhythmus»**  
**Freitag, 18. August 2017**  
ab 17.00 Uhr

Lukashaus Stiftung 081 750 31 81  
9472 Grabs 081 750 31 80 Fax  
[info@lukashaus.ch](mailto:info@lukashaus.ch)

## VERANSTALTUNGEN JULI

- 23. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe
- 24. **Mütter- und Väterberatung**  
13.30-16 Uhr, Kirchgasse 2 (\*auf Voranmeldung)
- 28./29. **Wagenbau Grabs**  
19 Uhr, Ob. Trockenbühelweg: Wagenfest
- 29. **Wagenbau Grabs**  
16 Uhr, Ob. Trockenbühelweg: Plauschseilziehturnier
- 30. **Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Gottesdienst
- 31.-02.08. **VMC Grabs**  
3-tägige Velotour

## OH MANN, OH MANN

... komm sing mit, schenke deiner Frau  
... den Mittwochabend – Mann Frei  
... wir singen allerlei – didel > dudel > dei...  
... Man(n) wird, neu, trendig, sportlich, sexy eingekleidet  
... Männerchörler sind, singig – jassig – rassig – mutige – gesunde – muskulöse – nicht nervöse – intro – extro – vertierte – prächtige Männer

Apéro für Schnuppersänger am:

**16. August, 19.30 Uhr**  
**23. August, 19.30 Uhr**  
**30. August, 19.30 Uhr**

pünktlich in der Sängerbär im Begegnungszentrum an der Laufenbrunnenstrasse in Grabs (1. Stock).

Das Männerchor-Bar-Team:  
*Reto, Markus, Christian und Paul*  
freut sich auf euch!

Robert Bislin, Präsident  
Männerchor Grabs  
[bislin.robert@bluewin.ch](mailto:bislin.robert@bluewin.ch)

## VERANSTALTUNGEN AUGUST

- 02. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
19 Uhr, BZ Gallus: ökum. Abendgebet
- 04. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
- 05. Werdenberger Buuramart**
- 05.-12. Schloss Werdenberg**  
Sommerakademie; Jugendmusikwoche im Schloss
- 06. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Gottesdienst
- \*07./14./21./28. Mütter- und Väterberatung**  
13.30-16 Uhr, Betagtenheim «Stütlihus»  
(\*auf Voranmeldung)
- 08. Senioren-Mittagstisch plus 60**  
11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg;  
Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10  
Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87
- 09. Männerchor Grabs**  
19.30 Uhr, Voralp: Treff mit Frauen
- 11. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 11. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12.15 Uhr, KGH: Miteinander-Essen
- 11./12. Skiclub Margelkopf**  
Hochtour Ringelspitz (3247 m; höchster  
St.Galler Berg)
- 12. Verkehrsverein Grabs**  
Wandertag
- 12. Schloss Werdenberg**  
11 Uhr, Schloss: Abschlusskonzert Sommer-  
akademie
- 13. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Miteneandgottesdienst mit Taufe
- 14./21./28. Procap Turngruppe Werdenberg**  
19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit Handicap
- 16. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
20 Uhr, Schulhaus Berg: Bibelstunde
- 16./23./30. Seniorenturnen**  
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
- 17. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**  
18 Uhr: «Der Moment für mich»; Besuch der  
Kaffeerösterei Demel in Schaan
- 17./24./31. Samariterverein Grabs**  
Notfälle bei Kleinkindern
- 18. Lukashaus Grabs**  
Sommernachtsfest
- 18. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
16.30 Uhr, KGH: Kidstreff  
17 Uhr, KGH: Teenstreff
- 18. Schloss Werdenberg**  
18 Uhr: «Kultur im Bistro – Sommer»;  
Filmnacht vor der Schlosswand
- 19. Jugi Grabs**  
Swiss Athletic Sprint Kantonalfinal Altstätten
- 19. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
13.30 Uhr, KGH: Cevi
- 19. Schützenverein Grabs**  
13.30-17 Uhr, Schützenstand Ils:  
3. Bundesprogramm

- 20. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Diakonieverein  
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff
- 20. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
10.30 Uhr, Kirche Buchs: Kindergottesdienst
- 23. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
14 Uhr, Schulhaus Berg: Dominotreff
- 26. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**  
Kulinarische Köstlichkeiten und Päckli-  
fischen am Buchserfest  
10.30 Uhr, 11.30 Uhr, 13.30 Uhr, Hotel  
Buchserhof: «Tri-tra-tralla-la, de Chasperli  
isch wieder do ...»
- 27. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe  
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff  
19 Uhr, KGH: Abendgottesdienst
- 27. Männerchor Grabs**  
15 Uhr: Singen im Stütlihus
- 29. Papiersammlung Dorf**
- 30. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
12 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm



## ENERGIESPARTIPP

### Im Kinderzimmer spielerisch Strom sparen

Der Energieverbrauch im Kinderzimmer wächst automatisch mit Ihren Kindern. Hand aufs Herz: wie viele Multimedia-geräte verstecken sich im Zimmer Ihrer Kinder? Computer, Play Station, Musikanlage, Fernseher und elektronisches Spielzeug sind keine Seltenheit. Was Kindern besonderen Spass macht, ist leider meist auch besonders energieintensiv. Wobei neben dem üblichen Gebrauch auch der Stand-by-Betrieb ins Gewicht fällt.

Bringen Sie Ihrem Kind das Energie sparen spielerisch bei. Werden Sie zu «Energie-detectiven». Machen Sie eine spannende Abenteuerreise vom Keller bis zum äussersten Winkel im Dachboden. Finden Sie gemeinsam mit einem Strommessgerät den geringsten Energiefresser im Haus und entschlüsseln Sie gemeinsam, wie bei jedem Stromverschwender Energie gespart werden kann. Im Internet und Fachhandel sind ebenfalls bereits Spiele erhältlich, welche auf energieeffizientes Denken bei Kindern abzielen.



## FEUERWERKVERBOT IM STÄDTLI WERDENBERG

Wie im Feuerschutzreglement der Gemeinde Grabs festgehalten, ist beim Abbrennen von Feuerwerk grösstmögliche Rücksicht auf den Schutz von Gebäuden und anderen brennbaren Objekten zu nehmen. Insbesondere ist jegliche Gefährdung von schützens- und erhaltenswerten Gebäuden zu vermeiden. **Im Umgebungsschutzgebiet I des Städtchens Werdenberg ist das Abbrennen von Feuerwerk verboten.**

Der Gemeinderat appelliert an die Bevölkerung, beim Abbrennen des Feuerwerkes auf die Wettersituation zu achten und sich vorgängig genau zu informieren, wie der Feuerwerkskörper gezündet werden muss. Auch für das 1. August Feuerwerk gilt: Weniger ist oftmals mehr!

## EINWOHNERSTAND

**am 30. Juni 2017**

Einwohnerstand Total	7'086 *
davon Grabser Bürger	2'704
Niedergelassene	2'977
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	100
Ausländer	1'305 *

\* inkl. 131 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA

Metallbau - Spenglerei



«Ideen für  
Menschen und  
ihre Umwelt.»

Lippuner EMT AG  
Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs

# Lippuner

## Wir bauen auf Metall

Stilvolle Treppen und Geländer, Fensterzargen, Fassadenbau, Edelstahl-Kamine oder Bauspenglerarbeiten - Kreativität, innovative Planung und fachmännische Umsetzung der Ideen.

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Wir freuen uns, unseren drei Lehrgängern herzlich zum Lehrabschluss zu gratulieren.



Von links: Sandro Gasenzer Schreiner EBA,  
Dominic Aggeler Schreiner EFZ,  
David Zäch Schreiner EFZ (Kantonsbestler mit Note 5.5)

Wir wünschen Euch für die Zukunft  
beruflich und privat alles Gute.

## Schreinerei

PAUL STRICKER

First  
9472 Grabs

Tel. 081 740 60 20  
Natel 079 262 10 52



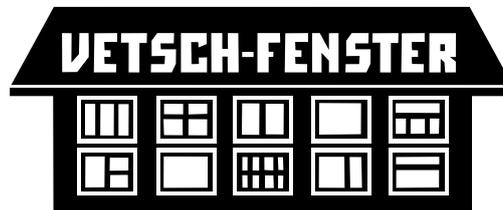
Öffnungszeiten Andis Hofladen

Freitag: 8.30 Uhr – 11.30 Uhr

Samstag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

# H. VETSCH AG

Schreinerei - Fensterbau  
Gässli 2 9472 Grabs  
Telefon 081/771 31 77  
Telefax 081/771 45 14  
[info@vetsch-fenster.ch](mailto:info@vetsch-fenster.ch)  
[www.vetsch-fenster.ch](http://www.vetsch-fenster.ch)



**Ihr Fachbetrieb für Holzfenster,  
Holz-Metallfenster  
und Kunststoff-Fenster**

- Ihre Fenster werden von uns auftragsbezogen und auf Mass fabriziert.
- Eine saubere und fachgerechte Montage wird durch unsere Fenstermonteure garantiert.

Mehr Informationen erwünscht? Verlangen Sie unseren Prospekt, oder rufen Sie einfach bei uns an.

Strassenbau

Tiefbau

Umgebungsgestaltung



# [www.dietsche.ch](http://www.dietsche.ch)

Fachlich qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, technisches Know-how, modernste Infrastruktur, Erfahrung in der Umgebungsgestaltung und kilometerweise Strassen- und Leitungs-Referenzen weisen uns als kompetente Partner aus.

**DIETSCH**  
STRASSEN- UND TIEFBAU · HAAG

Tel. 071 757 80 80 · [info@dietsche.ch](mailto:info@dietsche.ch)

...wir werden weiterempfohlen!

Ihre Baupartner

**NIEDERER**  
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

**VETSCH**  
bauunternehmung

grabs

**BÜCHEL**  
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool



**Hier fehlt  
Ihr Inserat**

Wenn auch Sie im Grabser Gemeindeblatt inserieren möchten, so setzen Sie sich mit der Redaktion in Verbindung (081 750 35 22 oder [gemeinderatskanzlei@grabs.ch](mailto:gemeinderatskanzlei@grabs.ch)).

# Herzliche Gratulation

20. August 1923

**Gantenbein Ida**

Stütlihus, Grabs

29. August 1923

**Fäh-Baumgartner Editha**

Pflegeheim, Grabs

31. August 1924

**Eggenberger Katharina**

Stütlihus, Grabs

06. August 1926

**Vetsch-Indermaur Gertrud**

Wisli 2482, Grabs

18. August 1926

**Eggenberger-Stricker Anna**

Stütlihus, Grabs

16. August 1927

**Keel-Guzzo Marta**

Laufenbrunnenstrasse 38, Grabs

02. August 1928

**Hilty-Menzi Lilli**

Staatsstrasse 4, Werdenberg

31. August 1928

**Gantenbein Katharina**

Pflegeheim, Grabs

17. August 1929

**Rohner-Eggenberger Anna**

Stoggen 1396, Grabs

02. August 1930

**Fäh-Rüegg Klara**

Stütlistrasse 25, Grabs

03. August 1930

**Dürler-Felder Willy**

St. Gallerstrasse 64, Werdenberg

04. August 1930

**Thomann-Eggenberger Elisabeth**

Stütlihus, Grabs

15. August 1930

**Vetsch-Joos Anna**

Egetenstrasse 4, Werdenberg

15. August 1930

**Zindel-Lippuner Marie**

Spitalstrasse 25b, Grabs

16. August 1930

**Zogg-Maino Johannes**

Schlossweg 2, Werdenberg

28. August 1930

**Dünnenberger-Jonas Ingeborg**

Stütlistrasse 25, Grabs

02. August 1931

**Vetsch-Vetsch Anna**

Feldhofweg 4, Grabs

05. August 1931

**Sturzenegger-Eggenberger Hans**

Feldweg 2, Grabs

06. August 1931

**Canal-Tinner Babetta**

Beuschenbuntweg 2, Grabs

07. August 1931

**Schoch-Scherrer Werner**

Gakleinenweg 5, Grabs

07. August 1931

**Davatz Margaretha**

Stütlihus, Grabs

17. August 1931

**Spengler-Metz Max**

Rietstrasse 36, Grabs

27. August 1931

**Vetter-Hardegger Agnes**

Vorderdorfstrasse 13, Grabs

07. August 1932

**Zogg-Tischhauser Johannes**

Försterweg 2, Grabs

14. August 1932

**Hofer-Eggenberger Elisabeth**

Stütlihus, Grabs

17. August 1932

**Gantenbein-Vetsch Burkhard**

Fabrikstrasse 13, Grabs

17. August 1933

**Grob-Appenzeller Gustav**

Kleestrasse 15, Grabs

24. August 1933

**Gort-Rupp Hedwig**

Pflegeheim, Grabs

02. August 1934

**Hanselmann-Ruprecht Leopoldine**

Büntlistrasse 16, Grabs

08. August 1934

**Hofer-Vetsch Maurice**

Büntlistrasse 9, Grabs

13. August 1934

**Zogg-Eggenberger Anna**

Stütlistrasse 25, Grabs

27. August 1934

**Zweifel-Nussbaumer Leny**

Marktweg 6, Grabs

03. August 1935

**Eggenberger-Köhler Hannelore**

Iverturststrasse 2, Grabs

04. August 1935

**Thaler-Sulser Margareth**

Drosselweg 4, Werdenberg

15. August 1935

**Hüni-Mani Gottlieb**

Stütlihus, Grabs

21. August 1935

**Schlegel Christian**

Hugobühlstrasse 9, Grabs

21. August 1935

**Schlegel Jakob**

Hugobühlstrasse 9, Grabs

29. August 1935

**Eggenberger-Eggenberger Katharina**

Fabrikstrasse 25, Grabs

29. August 1935

**Vetsch-Gantenbein Katharina**

Eggenberg 1994, Grabserberg

30. August 1935

**Lippuner-Müntener Hirta**

Dorfschulweg 2, Grabs

09. August 1936

**Rohrer-Lippuner Alice**

Marktweg 3, Grabs

16. August 1936

**Hochuli-Zähler Susanna**

Hochhausstrasse 4a, Grabs

17. August 1936

**Burren-Schulze Otto**

Rosenweg 6, Grabs

18. August 1937

**König-Kanonier Marlene**

Städtli 18, Werdenberg

20. August 1937

**Eliseo-Beggiato Maria**

Mühlbachstrasse 21, Grabs

24. August 1937

**Bösch-Caviezel Elisa**

Stütlihus, Grabs

# JUGI GRABS TURNSTUNDENPLAN SCHULJAHR 2017/2018



## Jugi-Hauptleiterin

Stephanie Lippuner, Nelkenweg 3, 9472 Grabs (079 241 43 18)

Riege / Art	Tag	Zeit	Leiter	Telefon	Turnhalle
<b>Allgemeine Jugendriegen</b>					
<b>Kinderturnen</b>					
Jüngere	Mo.	15.45 - 16.45	Vittoria Aemisegger	081 771 24 67	Kirchbünt
Ältere	Mo.	17.00 - 18.00	Vittoria Aemisegger	081 771 24 67	Kirchbünt
<b>Einführungsriegen</b>					
1. Klasse	Do.	18.15 - 19.15	Eileen Rutz David Tschirky Winona Rutz	078 865 87 50 076 532 41 22	Unterdorf
<b>Jugi Mädchen</b>					
Unterstufe	Mo.	18.00 - 19.00	Kathrin Lippuner Leonie Abderhalden	079 840 07 28 079 866 76 73	Unterdorf
Mittelstufe	Di.	17.45 - 19.00	Bettina Vetsch Nadine Grässli	079 234 22 85 079 856 92 00	Unterdorf
Oberstufe	Mo.	17.45 - 19.00	Bettina Vetsch Nadine Grässli	079 234 22 85 079 856 92 00	Unterdorf
<b>Jugi Knaben</b>					
Unterstufe	Mo.	18.00 - 19.00	Rino Gantenbein	078 795 23 01	Unterdorf
Mittelstufe	Mo.	18.00 - 19.00	Rino Gantenbein	078 795 23 01	Unterdorf
<b>Spezialriegen</b>					
<b>Leichtathletik ab 4. Klasse</b>					
U14	Mo.	18.30 - 20.00	Dominik Tschirky	081 771 60 46	Kirchbünt
	Do.	18.30 - 20.00	Dominik Tschirky	081 771 60 46	Unterdorf
U18	Di.	20.00 - 21.30	Stephan Wirth	078 815 03 83	Unterdorf
	Do.	20.00 - 21.30	Stephan Wirth	078 815 03 83	Unterdorf
<b>Geräteturnen ab 1. Klasse</b>					
	Di.	18.00 - 20.00	Christian Vetsch	079 585 25 48	Unterdorf
	Do.	18.00 - 20.00	Christian Vetsch	079 585 25 48	Unterdorf
<b>Allgemeine Riege</b>					
<b>Aerobic</b>					
Aerobic 1	Fr.	19.00 - 20.00	Stephanie Lippuner Rahel Kien	079 241 43 18 079 305 97 37	Unterdorf
Aerobic 2	Di.	19.00 - 20.00	Vanessa Stieger Julia Kien	079 633 36 75 079 538 66 15	Unterdorf
Kids Dance	Fr.	18.00 - 19.00	Rahel Kien	079 305 97 37	Unterdorf
Es darf in Absprache mit den Leitern ganz ungezwungen in jeder Stunde geschnuppert werden.					
Der Jahresbeitrag beträgt in den Spezialriegen 80 Franken und in den allgemeinen Riegen 50 Franken.					
Weitere Infos unter <a href="http://www.stv-grabs.ch">www.stv-grabs.ch</a> .					

## PARKIEREN IM GRABSER BERGGEBIET

Seit Jahren werden die Parkplätze im Berggebiet zwischen dem **01. Mai und dem 31. Oktober** an allen Wochentagen bewirtschaftet.

An den zwei Parkuhren im Gebiet Höhi und Muntlerentsch können Parktickets bezogen werden (1-Tageskarte: 6 Franken / 2-Tageskarte: 9 Franken).

Für regelmässige Besucherinnen und Besucher besteht zudem die Möglichkeit, eine Saisonvignette zu lösen. Diese kostet für in Grabs wohnhafte Personen 40 Franken und für Auswärtige 60 Franken.

### Achtung - bitte gut sichtbar platzieren

Bitte denken Sie daran, das Parkticket, die Vignette oder eine allfällige Fahrbewilligung für die Strassen im Berggebiet gut sichtbar an der Frontscheibe des Fahrzeuges aufzuleben bzw. zu platzieren.

## VERHÜTUNG VON LÄRM

Die längere Tagesdauer infolge Sommerzeit schafft meist auch mehr Raum für Aktivitäten im Freien.

Um Streitigkeiten mit den Nachbarn zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Grundregeln:

- Keine lärmigen Garten- und Hausarbeiten (Rasenmähen, Motorsägen, Teppiche klopfen, Renovationsarbeiten usw.) von 12 bis 13.30 Uhr sowie ab 20 Uhr bis morgens um 8 Uhr.
- Sparsames Einsetzen chemischer Anzündhilfen wie Pasten und Zündwürfel, da diese oft unangenehmen Geruch erzeugen. Einige mit Brennsprit getränkte Holzkohlen sind billiger, genauso zuverlässig und stinken erst noch weniger.
- Balkons von Mehrfamilienhäuser sind eher ungeeignete Grillorte. Sofern die Hausordnung das Grillieren überhaupt zulässt, empfiehlt sich eher ein Gasgrill, der kaum Rauch und weniger Geruch erzeugt.
- Auch Streitigkeiten nach Gartenfesten lassen sich vermeiden: Wollen Sie mit Ihren Freunden die Sommerabende geniessen, teilen Sie das den Nachbarn doch mit. Oder beachten Sie wenigstens, dass zwischen 22 Uhr und 7 Uhr morgens die Nachtruhe grundsätzlich einzuhalten ist. Mit einem rechtzeitigen, gutnachbarlichen Gespräch kommt mancher Ärger erst gar nicht auf. Was natürlich nun nicht heisst, dass man sich ängstlich alle sommerlichen Freuden versagen muss.

# SPITEX GRABS-GAMS

Bereit für neue Herausforderungen

**Die Spitex Grabs-Gams verfügt über ein breites Leistungsangebot. Menschen aller Altersgruppen, die auf Hilfe, Pflege oder Unterstützung angewiesen sind, können dank diesen Dienstleistungen länger in der vertrauten Umgebung bleiben, das Spital früher verlassen oder Krisensituationen besser überstehen. Für die Betroffenen bringt dies eine entscheidende Verbesserung der Lebensqualität.**

*Petra Hofer* – Gerne informiert die Spitex Grabs-Gams an dieser Stelle über ihre Aktivitäten.

## Hauptversammlung des Vereins

Die Hauptversammlung des Spitex Vereins Grabs fand dieses Jahr am 06. April statt. Mit einem Apéro konnten sich die rund 34 Anwesenden auf die etwas längere Traktandenliste einstellen. Diese enthielt zum Beispiel einen Antrag auf eine Namensänderung von «Spitex Grabs» in «Spitex Verein Grabs». Ausserdem wurde vom Vorstand ein Budgetantrag für die Projektkosten an der Wassergasse gestellt. Die Mitglieder stimmten allen Anträgen zu. Das sehr hohe Defizit, das der Verein aus dem Kooperationsgeschäft zu tragen hat, wurde zur Kenntnis genommen. Die Ursache dafür liegt unter anderem darin, dass die Organisation personelle Ressourcen in die Organisationsentwicklung investieren musste. So zum Beispiel in die Überarbeitung der Qualitätsmanuals sowie in den Aufbau eines Ausbildungsplatzes.

Der Spitexverband Schweiz (SVS) hat im vergangenen Jahr ein neues Logo kreiert und auf den Markt gebracht. Bisher waren die Erkennungssymbole der verschiedenen Spitexorganisationen (zB. in der Romandie und der

Deutschweiz) unterschiedlich. Die Betriebe haben bis Ende 2018 Zeit, das neue Logo in ihre Organisation zu implementieren. Für die Spitex Grabs-Gams bedeutet dies nebst einem nicht unerheblichen Arbeitsaufwand auch eine grössere finanzielle Investition.

Nach wie vor nimmt die Nachfrage nach ambulanter Hilfe und Pflege zu. Die Einsatzstunden sind gegenüber dem Vorjahr nochmals gestiegen. So wurden rund 1'000 Pflegestunden mehr geleistet sowie 600 Mahlzeiten mehr verteilt. Dank eines gut ausgebildeten und motivierten Teams kann dieser steigenden Nachfrage entsprochen werden. Der Vorstand spricht allen Mitarbeiterinnen und den Gönnern und Spendern der Spitex Grabs einen herzlichen Dank aus.

## Koordinationsstelle «Gesundheit + Alter» im Zentrum Wassergasse

Seit dem 18. April dieses Jahres betreibt die Spitex Grabs eine Informationsstelle in der Neuüberbauung im Zentrum Wassergasse. Das Büro im Haus A ist jeweils am Dienstag und Freitag von 9 bis 11 Uhr besetzt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, sich dort kostenlos und unverbindlich zum Thema «Gesundheit + Alter» beraten zu lassen. Es stehen verschiedene Informationsbroschüren zur Verfügung und nach Wunsch können Hilfsangebote vermittelt oder organisiert werden (online siehe auch: [grabs-netz60plus.ch/wohnen-mit-service](http://grabs-netz60plus.ch/wohnen-mit-service)).

## Spitex Grabs-Gams wird Ausbildungsbetrieb

Der Fachkräftemangel im Bereich der Pflege ist bekannt und wird auch künftig eine Herausforderung darstellen. Die Spitex Grabs-Gams

möchte ihren Beitrag leisten und wird in diesem Jahr erstmals eine «Fachfrau Gesundheit» ausbilden. Petra Rohner und Edith Kaspar haben sich in den vergangenen Monaten mit dem Aufbau des Ausbildungsplatzes befasst. Dank der guten Zusammenarbeit mit der Spitex Buchs, die bereits seit längerem Fachpersonal ausbildet, kann der Lernenden ein gutes, abwechslungsreiches Programm geboten werden. Ein Portrait mit Foto der neuen Lehrtochter wird in einer der nächsten Ausgaben erscheinen.

## Neue Mitarbeiterinnen

Die Spitex Grabs-Gams heisst ihre neuen Mitarbeiterinnen herzlich willkommen:



**Nicole Tinner,**  
Haushilfteam seit April 2017



**Andrea Canal,**  
Mahlzeitendienst seit Ende 2016



**Sandra Burkart,**  
Mahlzeitendienst seit Mitte 2016

Personalausflug der Spitex Grabs-Gams ins Weistannental.



# SPATENSTICH BEIM STÜTLIHUS

Der Startschuss für den Ersatzbau «Stütlihus» ist am 11. Juli 2017 erfolgt

**Das altehrwürdige Bürgerheim hat der Grabser Bevölkerung über 100 Jahre sehr gute Dienste erwiesen. Trotz einigen sanften Renovationen entsprechen u.a. der Innenausbau und der Brandschutz nicht mehr den heutigen Anforderungen für die stationäre Betreuung älterer pflegebedürftiger Menschen. So entschied man sich im Jahr 2013, die Konzeption eines Ersatzbaus in Angriff zu nehmen. Das Bürgerheim kann bis zur Vollendung des Ersatzbaus in Betrieb bleiben und das Stütlihus damit der Bevölkerung auch während der Bauzeit 65 stationäre Plätze anbieten.**

*Stütlihus* – Dass das damals gewählte Vorgehen richtig ist, wurde mit dem Qualitätspapier vom Kanton St.Gallen bestätigt. Dieses macht klare Vorgaben, auf was die Bewohnerinnen und Bewohner eines Altersheims im Kanton St.Gallen Anspruch haben.

## Chronologischer Ablauf der Vorbereitungen/Planung

- Sommer 2013: Absichtserklärung/Konzeption Ersatz Bürgerheim;
- Februar 2014: Vorbereitung/Start Wettbewerb;
- Februar 2015: Entscheid Wettbewerbsgewinner;
- 01. April 2015: Bewilligung Projektionskredit an der Bürgerversammlung;
- 28. Februar 2016: Bewilligung Baukredit (Urnenabstimmung);
- 11. Juli 2017: Spatenstich/Beginn Bauarbeiten.

## Konzept Ersatzbau generell

Bereits im 2013 ging die Gemeinde Grabs davon aus, dass der Bedarf an stationären Plätzen im Kanton St.Gallen nicht derart rasant wie prog-

nostiziert steigen wird. Deshalb entschied man sich für einen Ersatzbau, mit welchem die bereits bewilligte Anzahl stationärer Plätze angeboten werden kann. Im gleichen Jahr erarbeitete die Kommission für Altersfragen zusammen mit allen lokalen Anbietern eine «Age-Wohn-Matrix», die aufzeigte, was es in Grabs im Bereich «Wohnen im Alter» bereits alles gibt und wo noch Handlungsbedarf besteht. Basierend auf diesen Erkenntnissen wurde bei der Konzeption Wert darauf gelegt, das Gebäude sowohl in Bezug auf Angebot wie auch Wohnform möglichst flexibel nutzbar zu gestalten und damit der Bevölkerung heute noch nicht oder in zu geringer Anzahl vorhandene Wohnformen und Strukturen anbieten zu können.

## 1. + 2. OG

Pro Etage entstehen zwölf Einzelzimmer. Diese 24 Zimmer bieten den grösstmöglichen Komfort für die stationäre Pflege. Der Grundriss des Wohnraums ist so gewählt, dass die Möblierung möglichst flexibel gehandhabt werden kann. Die dazugehörigen Nasszellen mit Einbauschränken lassen keine Wünsche offen. Auf jeder Etage hat es nebst einem grosszügigen Aufenthaltsbereich auch diverse Nischen und eine komfortable Terrasse, die zum Verweilen einladen. Dank grosszügiger Gestaltung der öffentlichen Flächen besteht bei Bedarf die Möglichkeit, die einzelnen Etagen als Wohngruppen zu führen.

## 3. OG

Die Pflegeappartements im 3. OG ergänzen das Angebot optimal und decken die wachsende Nachfrage in diesem Bereich. So kann inskünftig Paaren eine Lösung angeboten werden, gemeinsam wohnhaft zu bleiben und gleichzeitig die Sicherheit einer 24h-Betreuung in Anspruch zu nehmen. Sie haben mit der Wohnung ihre

eigenen Räumlichkeiten, die aus Wohnküche, Nasszelle und Schlafzimmer bestehen. Wohnlichkeit mit maximaler Sicherheit, Pflege sowie Dienstleistungen nach Bedarf.

## Parterre

Bei der Erarbeitung der «Wohn-Age-Matrix» kam klar zum Ausdruck, dass im Bereich der Tages- und/oder Nachtbetreuung sowie Kurzzeitbetreuung zusätzlicher Handlungsbedarf besteht. Diesem Umstand wird mit dem Angebot im Parterre Rechnung getragen. Der grosszügige Aufenthaltsbereich mit der dazugehörigen Küche und den vier Ruhezimmern (Retraits) bietet optimale Voraussetzungen für die Tages- und/oder Nachtbetreuung. Eine Zone, die sowohl für die stationären Gäste aber auch für temporäre Gäste zur Verfügung steht. Mit dieser Betreuungsform kommen wir der steigenden Anfrage aus der Bevölkerung zur Entlastung pflegender Angehöriger nach. Zwei neue Ferienzimmer runden das Angebot ab.

Unterstützt wird das Ganze auch vom Kanton St.Gallen. Er sieht ebenfalls Handlungsbedarf bei sogenannten intermediären Strukturen wie Kurzaufenthalte in Altersheimen, betreutem Wohnen sowie Tages- und Nachtstrukturen. Nur wenn alle drei Bereiche «Wohnen zu Hause», «intermediäre Strukturen» und «Stationäre Angebote» ausgebaut und gut aufeinander abgestimmt sind, hat man die Hausaufgaben gemacht. Der Ersatzbau leistet einen Beitrag dazu.

## Untergeschoss

Dringender Handlungsbedarf besteht im Bereich der Umkleideräumlichkeiten für das Personal. Die vor dreissig Jahren konzipierten Umkleidekabinen reichen bei weitem nicht mehr aus. Diesem Umstand wird Rechnung getragen. Ein Schmuckstück wird der neue Trainings- und Behandlungsraum. Dieser wird neu mit Tageslicht durchflutet sein und damit noch mehr zum Trainieren einladen. Ein abgestimmtes Programm aus physischen Übungen an altersgerechten Geräten und kognitiven Trainings an speziellen PCs hilft, die Bewegungskompetenz der Teilnehmer zu erhalten oder im besten Fall sogar wieder zu verbessern.

## Kurz zusammengefasst

Nach der Fertigstellung des Ersatzbaus verfügt das Stütlihus über 70 komfortable Einzelzimmer, sieben Pflege-Wohnungen (2 ½-Zi), zwei Ferien- und Kurzzeitzimmer sowie eine Tages- und Nachtbetreuung zur Entlastung pflegender Angehöriger und bietet damit ab Herbst 2019 ein flexibles und breites Angebot.



**Bauetappen**

Was lange währt, wird endlich gut. Nach diesem Motto fand am 11. Juli 2017 der Spatenstich für den Ersatzbau statt. Eine stattliche Anzahl Bewohner, Behördenvertreter, Architekten, Personal und Handwerker feierten gemeinsam diesen symbolischen Startschuss. Nach rund vierjähriger Vorbereitungs- und Planungszeit gilt es Ernst und die Bauarbeiten können termingerecht in Angriff genommen werden. Der definitive Startschuss für zwei intensive aber auch abwechslungsreiche Jahre.

Der Ersatzbau schliesst mit einem Treppenhaus, Bettenlift und Aufenthaltsbereichen an das bestehende Gebäude an. Damit das bestehende Treppenhaus inkl. Bettenlift möglichst lange genutzt werden kann, wird zuerst mit dem nördlichen Hauptgebäude begonnen – mit Aushub, Pfählung und anschließendem Rohbau. Erst wenn dieser Teil im Rohbau fertig ist, wird das bestehende Treppenhaus mit Bettenlift (unge-



fähr im März 2018) abgebrochen und der Verbindungstrakt realisiert. Per Oktober 2018 ist der Rohbau abgeschlossen und der Innenausbau kann beginnen.

Erfreulich ist, dass das Holz (Douglasie) für die Fassade aus dem Grabser Wald bezogen werden kann. Dies als Zeichen der Verbundenheit zur Region, aber auch als Zeichen der Nachhaltigkeit. Viel kürzere Wege und ökologischere Gewinnung von Rohstoffen geht kaum mehr.

Der Gemeinderat hat schon von Beginn weg entschieden, den Ersatzbau nach dem Gebäudestandard 2015 von Energiestadt zu konzipieren. Das Gebäude wird den Minergie-P ECO Standard erreichen und damit seinen Beitrag zur Energieeffizienz der Gemeinde Grabs leisten.

Im Herbst 2019 sollen die neuen Räumlichkeiten bezugsbereit sein. Die Gemeinde Grabs ist überzeugt, damit den Bedürfnissen der Grabser Bürgerschaft und damit auch den Bedürfnissen ans Wohnen im Alter gerecht zu werden.



## AUS DEM SCHULRAT

### Personelles

#### *Wahl einer neuen Schulleitungsperson im Schulhaus Feld*

Der Schulrat hat zusammen mit Schulleiter Philipp Schär und der Lehrperson Sandra Müntener Rahel Tanner, Chur, als neue Schulleiterin im Schulhaus Feld gewählt. Rahel Tanner startet am 01. Februar 2018 und übernimmt bis im Sommer 2018 die 35%-Stelle als Schulleiterin. Wir begrüssen Rahel Tanner herzlich in der Schule Grabs und freuen uns auf die angenehme Zusammenarbeit.

#### *Wahl einer neuen Klassenassistentin für die 2. Primarklasse Feld*

Der Schulrat hat zusammen mit Schulleiter Philipp Schär und der zukünftigen Klassenlehrperson Karin Bischof eine neue Klassenassistentin für die 2. Primarklasse Feld gewählt. Marina Vetsch, Grabs, übernimmt zwölf Lektionen Klassenassistentin befristet bis am 31. Juli 2018. Wir begrüssen Marina Vetsch herzlich in der Schule Grabs und freuen uns auf die angenehme Zusammenarbeit.

#### *Wahl einer neuen Förderlehrperson für die Oberstufe Kirchbünt*

Der Schulrat hat zusammen mit Schulleiter Röbi Küng, Förderlehrperson Katrina Poletti und der Klassenlehrperson Jörg Tschirky eine neue Förderlehrperson für die Oberstufe Kirchbünt gewählt. Benno Frei, Altstätten, übernimmt die Stelle als Förderlehrperson ab dem 01. August 2017. Wir begrüssen Benno Frei herzlich in der Schule Grabs und freuen uns auf die angenehme Zusammenarbeit.

#### *Wahl von drei neuen Lehrpersonen mit Kleinstpensum im Schulhaus Quader*

Der Schulrat hat auf Antrag von Schulleiterin Susanne Künzli die Lehrpersonen Mirjam Hitz, Elisabeth Sprecher Gantenbein und Denise Schlegel für ein Jahr befristet angestellt. Mirjam Hitz übernimmt vier Lektionen Teamteaching im Kindergarten Marhalden. Elisabeth Sprecher Gantenbein erteilt vier Lektionen MNG-Unterricht in der 6. Primarklasse von Debora Masselink und Denise Schlegel übernimmt drei Lektionen Handarbeitsunterricht in der 5. Primarklasse Quader. Wir begrüssen Denise Schlegel, Elisabeth Sprecher Gantenbein und Mirjam Hitz herzlich in der Schule Grabs und freuen uns auf die angenehme Zusammenarbeit.

#### *Klassenassistenten im Schulhaus Unterdorf*

Astrid Eggenberger übernimmt auch im Schuljahr 2017/18 wieder die Klassenassistentin in der 2. Kindergartenklasse im Kindergarten Unterdorf in der Höhe von zwölf Lektionen. Zusätzlich wird sie zwei Lektionen pro Woche in der 6. Primar-

klasse Unterdorf Unterstützung leisten. Irene Hinder betreut die 3. Primarklasse Unterdorf weiterhin als Klassenassistentin an vier Lektionen pro Woche. Die Klassenassistentin aus dem Einschulungsjahr wird in der 1. Primarklasse Unterdorf in der Höhe von zehn Lektionen pro Woche weitergeführt. Auch diese Klassenassistentin übernimmt Irene Hinder.

#### *Personalwechsel auf das Schuljahr 2017/18*

Die Schule Grabs darf sich glücklich schätzen, über gut ausgebildete und motivierte Lehrerinnen und Lehrer zu verfügen. Dank der umsichtigen Personalplanung der Schulleitungen und des Schulrates gelingt es immer wieder für die Schulkinder und die Teams gute Lösungen zu finden.

Im neuen Schuljahr dürfen folgende Personen neu in den Schulteams begrüsst werden:

- Rahel Tanner, neue Schulleiterin ab dem 2. Semester des Schuljahres 2017/18
- Andrea Stäheli, 1. Primarklasse Quader
- Nicole Kurath, 6. Primarklasse Unterdorf
- Marcel Rohner, 1. Sekundarklasse Kirchbünt
- Karin Bischof, 2. Primarklasse Feld
- Marina Vetsch, Klassenassistentin 2. Primarklasse Feld
- Sarah Alcalá Vital, Teilzeitlehrperson Schulhaus Unterdorf
- Michael Dürr, Teilzeitlehrperson Schulhaus Unterdorf
- Benno Frei, schulischer Heilpädagoge Schulhaus Kirchbünt
- Elisabeth Schönenberger, DaZ-Lehrperson Schulhaus Feld
- Sonja Robben, Teilzeitlehrperson Schulhaus Berg
- Silvia Eggenberger, Eintritt bereits per 08. März 2017 als Klassenassistentin in die 1. Realklasse b.
- Mirjam Tischhauser, Schwimmlehrperson
- Beatrice Holpp, Schwimmbegleiterin
- Mirjam Hitz, Teamteaching-Lehrperson Kindergarten Marhalden
- Denise Schlegel, Teilzeitlehrperson Schulhaus Quader

Wir freuen uns sehr auf eine angenehme und bereichernde Zusammenarbeit mit ihnen.

Demgegenüber gilt es Abschied von folgenden Personen zu nehmen:

- Rebecca Willi, Schuleinheit Quader
- Cristina Schmassmann, Schuleinheit Unterdorf
- Karin Eschenmoser, Schuleinheit Unterdorf
- Marianne Barman, Schuleinheit Berg
- Karin Möbes Maillardet, Schuleinheit Feld
- Philipp Schär gibt seine Funktion als Schulleiter per Ende des 1. Semesters des Schuljahres 2017/18 ab.
- Sonja Klöpping, Schulhaus Feld
- Katrina Poletti, Schuleinheit Kirchbünt

#### ■ Uschi Eberhard, Schuleinheit Kirchbünt

Wir danken all diesen Lehrpersonen für ihre wertvolle und engagierte Arbeit für die Schulkinder von Grabs und wünschen ihnen beruflich und privat alles Gute.

Folgende Personen werden ihre Funktion wechseln:

- Daniela Eggenberger wechselt in die Funktion der Förderlehrperson im Schulhaus Berg.
- Bea Zogg wechselt in die Funktion der Job-sharing-Lehrperson für die 3./4. Primarklasse Berg.
- Elisabeth Sprecher Gantenbein wechselt in die Funktion einer Teilzeitlehrperson im Schulhaus Quader.
- Angela Maurizi übernimmt unbefristet die Klassenführung der 2. Primarklasse Quader.

Wir danken den oben erwähnten Lehrerinnen herzlich für ihre wertvolle Arbeit und freuen uns weiterhin auf die wertvolle Zusammenarbeit mit ihnen.

### Schulbetrieb

#### *Promotionssitzung vom 03. Juli 2017*

Am 03. Juli 2017 behandelte der Schulrat sechs Promotionen aus der Oberstufe. In der Primarstufe gab es keine Promotionen.

#### *Aufhebung der individuellen Lernziele*

Auf Antrag der Lehrpersonen hat der Schulrat bei zwei Schulkindern beim Wechsel in die 1. Realklasse die individuellen Lernziele im Fach Deutsch aufgehoben. Das bedeutet, dass die Kinder wieder regulär im Klassenverbund beschult und benotet werden.

#### *«Aktiv Kids» – Weiterführung im Schuljahr 2017/18*

Der Schulrat hat an seiner Sitzung vom 14. Juni 2017 aufgrund der positiven Erfahrungen mit rund 20 Kindern im Schuljahr 2016/17 entschieden, das «Aktiv Kids»-Angebot auch im Schuljahr 2017/18 am Montag- und Donnerstagabend weiterzuführen. Die Leitung bleibt bei der Fachperson Karin Möbes. Kinder von der 1. bis zur 3. Primarklasse, für die der Schulsport zu hohe Anforderungen stellt, können sich wieder für ein Jahr anmelden. Die Kosten bleiben gleich. Interessierte Eltern wenden sich an die Lehrpersonen oder direkt an Karin Möbes. Die Anmeldung erfolgt über das Schulsekretariat.

#### *Schulabgängerstatistik 2017*

Am 31. Juli 2017 beenden zwei 3. Sekundar- und zwei 3. Realklassen ihren Volksschulunterricht. Ziel ist, dass alle Schülerinnen und Schüler nach der Volksschule eine Anschlusslösung finden. 22 Realschüler und –schülerinnen sowie 31 Sekundarschüler und –schülerinnen beginnen im Sommer eine weiterführende Schule

oder eine Lehre. Lediglich vier Sekundar- und Realschüler haben keine direkte Anschlusslösung gefunden. Sie besuchen ein Brückenangebot oder machen einen Sprachaufenthalt.

Meistgewählte Lehre in der Sekundarstufe ist Informatiker bzw. Informatikerin. In der Realschule waren die Berufe Zimmermann/ Zimmerin und Detailhandelsfachfrau/ Detailhandelsfachmann die meist gewählten.

#### Legislaturziele 2017–2020

Der Schulrat hat die Legislaturziele von 2017 bis 2020 erarbeitet. Es wurden Ziele für den Gesamtschulrat sowie für folgende Ressorts definiert: Führung und Finanzen, Pädagogik, Sonderpädagogik, Gesundheit, Eltern, Sicherheit sowie Medien und Informatik. Die Legislaturziele finden Sie auf der Website der Schule Grabs im Register «Schule News».

#### Schwimmplanung Schuljahr 2017/18

Die Schwimmplanung für das neue Schuljahr 2017/18 konnte wieder erfolgreich beendet werden. Wie bisher werden die Kinder vom 2. Kindergarten bis in die 4. Primarklasse vom Schwimmunterricht profitieren können. Die Schwimmzeiten konnten grundsätzlich beibehalten werden. Zusätzlich zum letzten Schuljahr kommt auch das Einschulungsjahr wieder in den Genuss von Schwimmlektionen.

#### Schularztuntersuche 2016/17

Die Schularztuntersuche der 2. Kindergartenklassen, der 5. Primarklassen und der 2. Oberstufenklassen konnten auch im Schuljahr 2016/17 erfolgreich durchgeführt werden. Die 5. Primarklasse und die 2. Oberstufenklassen werden jeweils im Herbst untersucht und die 2. Kindergartenklassen im Frühling. Die Untersuchung der Kindergartenkinder und der 2. Oberstufenklassen übernahm das Ärztehaus am Dorfplatz und die 5. Primarklassen untersuchte Dr. Locher von der Praxis am Lindenweg. Wir danken beiden Ärzteteams herzlich für die angenehme und effiziente Zusammenarbeit und für das gute Einvernehmen.

### «LEBEN IM ALTER»

Haben Sie Fragen zum «Leben im Alter» in Grabs? Dann besuchen Sie uns auf unserer neuen Website:

[www.grabsnetz60plus.ch](http://www.grabsnetz60plus.ch)

oder unter [www.grabs.ch](http://www.grabs.ch), Direktzugriff «Leben im Alter in Grabs».

## STRASSENPOLIZEILICHE BESTIMMUNGEN ÜBER DAS PFLANZEN UND ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN AN ÖFFENTLICHEN STRASSEN UND WEGEN

Unter Hinweis auf Art. 100, 104, 106, 107, 108 und 126 des Strassengesetzes (§GS 732.1; abgekürzt StrG) werden die Anstösser an öffentlichen Strassen und Wegen aufgefordert, insbesondere folgende strassenpolizeilichen Bestimmungen zu beachten:

- Bäume und Wälder müssen, vorbehältlich Art. 108 StrG und weitergehender Bestimmungen der politischen Gemeinden, an Staatsstrassen sowie an Gemeindestrassen erster und zweiter Klasse einen Strassenabstand von 2.5 m einhalten.
- Bei Lebhägen, Zierbäumen und Sträuchern beträgt der Strassenabstand 0.6 m, über 1.8 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.
- Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen. Die Höhe des Lichtraumes beträgt:
  - 4.5 m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind;
  - 2.5 m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind (zB. Geh- und Radwege).
- Die Abstände werden ab Strassengrenze gemessen. Ist keine Strassenparzelle ausgeschieden, so wird ab Strassenrand gemessen. Als Strassenrand gilt die Abgrenzung der Verkehrsfläche. Für Bäume und Wälder gelten die Abstände ab Stockgrenze.
- Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite von Kurven sowie bei Einmündungen, sind Anpflanzungen und tote Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten.



- Die bei Vollzugsbeginn (01. Januar 1989) des Strassengesetzes bestehenden Pflanzen, die den Abstand von 2.5 m nicht einhalten, können im bisherigen Umfang erhalten bleiben, soweit sie die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigen. Müssen in Wäldern die gesetzlichen Strassenabstandsvorschriften neu geschaffen werden, so ist das Entfernen der Bäume und Sträucher als Rodung zu behandeln. In Wäldern sind die zu entfernenden Bäume in jedem Fall durch den zuständigen Revierförster anzeichnen zu lassen.
- Die Grundeigentümer werden aufgefordert, überragende oder sichtbehindernde Äste oder Sträucher bis **spätestens Ende August** auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften werden die Arbeiten entlang von Staatsstrassen durch die kantonalen Strassenwärter und an Gemeindestrassen vom Werkhofpersonal auf Kosten der Pflichtigen vorgenommen. Ein Ersatzanspruch kann nicht geltend gemacht werden.
- Die Feuerwehr ist Ihnen dankbar, wenn «versteckte» Hydranten auch freigeschnitten werden.



## FEIERN SIE DEN 01. AUGUST IM BERGGASTHAUS VORALP

**Brunch**  
9 bis 11.30 Uhr

**Sommerliche Gerichte aus der Küche**  
Ab 12 Uhr bis in die Abendstunden

Das Voralp-Team freut sich auf Ihren Besuch.

## AUS DEM ORTSARCHIV

Schulgeschichten aus dem Jahre 1810 ... die Klage des Reallehrers Graf

**Der Grund des nachfolgenden Dokumentes, das im Ortsarchiv liegt, beruht auf einer langen Vorgeschichte. In Kürze zusammengefasst: Schulpräsident Markus Vetsch wollte anfangs des 19. Jahrhunderts in Grabs eine Realschule (heute Sekundarschule) gründen. Trotz ungeheurem Widerstand von Teilen der Bevölkerung und allen voran dem Gemeinderat, gelang es ihm, die Realschule «in Betrieb» zu nehmen und Christian Graf als Reallehrer anzustellen.**

ML. – Die von Markus Vetsch vorgesehene Finanzierung dieser Schule – durch Verpachtung der Schulgüter Sommerweid und Muntenos – wurde aber von den Gegnern durch Intrigen und Böswilligkeit verhindert, so dass unter anderem Lehrer Graf nicht entlohnt werden konnte. Die Emotionen gingen so hoch, dass Lehrer Graf und einzelne Schulratsmitglieder sogar tätlich angegriffen wurden. Der Streit zwischen Schulrat und Gemeinderat führte schliesslich nach achtzehn Monaten zur Aufgabe des Projekts «Realschule» und zum Rücktritt des Schulpräsidenten Markus Vetsch und drei Schulräten (der siebenköpfige Schulrat setzte sich aus dem Präsidenten der Ortsgemeinde, zwei Verwaltungsräten der Ortsgemeinde, dem Schulpräsidenten, zwei Schulräten und dem Dorfpfarrer zusammen). Daher beklagt sich Lehrer Graf, dass er nicht mehr wisse, wem er seine Anstellung aufkünden solle.

### «... aus Hinterhalten Steine auf mich geschleüdert ...»

Grabs, den 4. May 1810

An den Hochlöblichen Erziehungs-Rath des Canton St.Gallen / Hochgeachte Herren!

Meine anhaltend traurige Lage nöthiget mich abermalen Ihren hohen Schutz anzuflehen und mir Ihren weisen Rath zu erbitten. Möge dies meine letzte Klagepistel an Sie seyn.

Die Leiden und Kränkungen aller Art, denen ich hier 18 Monate lang als Realschullehrer ausgesetzt gewesen, die Verkennung alles Fleisses und Dienstefers, die mir durch hohe Zwangsmittel endlich bewirkte, partielle Erfüllung des zwischen mir und dem hiesigen Schulrath bisher bestandenen Akkords, die einseitige und eigenmächtige Aufhebung des eint- und andern Artikels desselben von Seiten der Gemeinds-Verwaltung, derer Brüstung über Eingehung (der Schulrat sei aufgelöst) des Schulraths, gänzliche Gleichgültigkeit über den Zustand der Schule, das Ungemach, täglich von einem Berg herab die Streke von 20 Minuten Weges nach und von der Schulstube bey jeder Witterung viermal machen zu müssen, gänzlicher Mangel aller Lehr-Subsidien, das



Schulhaus Kirchbünt in Grabs.

niederschlagende Gefühl, als Lehrer ein Gegenstand der fast allgemeinen Verwünschung und Verfolgung in solchem Grade zu seyn, dass man schon auf dem Schulweg aus Hinterhalten Steine auf mich geschleüdert und sogar ein benachbarter Herr Pfarrer mich verbürgend gewarnt, dass Grabser bey Leüten seiner Gemeinde sich dahin geüssert haben: «Wenn ich binnen einem halben Jahr den Flek (Grabs) nicht räumen würde, ich auf eine andere Art aus dem Wege geschafft werden sollte.»

Aus diesem und dergleichen Erwägnisgründen gedenke ich meine Entlassung zu verlangen, um mich und die meinigen gegen persönliche Angriffe zu sichern und anderswo unter Menschen getroster zu athmen.

Da nach dem Machtspruche der Verwaltungsräthe in Grabs kein Schulrath daselbst mehr besteht, und auch Herr Friedensrichter Vetsch sich mehrmalen laut geüssert: dass er nicht mehr Präsident des Schulraths seyn noch heissen wolle und mir kein anderes Subject bekennt ist, welches an seiner Statt zu jener Stelle ernannt worden, so muss ich Sie, Hohe Herren, um die Weisung bitten: an wen ich mich wegen meiner Demission von der hiesigen Lehrerstelle zu verwenden habe.

### ... Ein Gemeinderath ohne Kopf und ohne Gewissen ...

Dann muss ich endlich noch an Ihre Gerechtigkeits- und Billigkeitsliebe appelliren. Da ich mich unglücklicherweise habe verleiten lassen, die Reallehrerstelle in Grabs anzunehmen, bin ich in meinem häuslichen Stand zurückgesetzt worden. Die weite mit Familie und Effekten gemachte Reise, das Anschaffen nöthiger intransportabler Gräthe und Victualien, die Jahr und Tag hinterhaltene Entrichtung des Gehaltes, das An-

kaufen alles Brennholzes bis auf diese Stunde, da ich nie zur Beziehung der zwey Gemeind-Antheile von Holz, die mir laut Akkord gebührten, das Aufbrechen und Anbauen des mir zuerkannten schlechten unergiebigchen Pflanzbodens, der vor einem Jahr erlittene Brandschaden setzten mich armen Schulmann sehr zurüke.

Auf die Ehre und Billigkeit eines Gemeindraths ohne Kopf, ich darf sagen ohne Gewissen, kann ich mich nicht verlassen, und da mein vorhabendes Entlassungsbegehren durch Bedrohungen und Kniffen aller Art mir abgedrungen wird und nichts weniger als freywillig ist, so bitte ich Sie, Hohe Herren, eines Bittens, mir zu einiger Schadloshaltung gütigst verhilfflich zu seyn.

### ... damit ich bald aus dieser Hölle gerissen werde ...

Auch muss ich Sie bitten, Ihre massgeblichen Weisungen und Verfügungen mir mit aller möglichsten Beförderung zukommen zu lassen, damit (ich) bald aus dieser Hölle gerissen werde. Hab ich vielleicht Zeit Lebens zu bereuen, die Lehrerstelle in Grabs angenommen zu haben, so darf ich mich doch der Theilnahme thätiger Verwendung und Hilfe der hohen Behörden des Cantons St.Gallen erfreuen und rühmen. Es segne dieselben die Vorsehung und verleihe Ihnen alles Erspreissliche.

Genehmigen Sie die Gelobung meines Dankes, meiner Hochachtung und ungeheürlicher Anhänglichkeit und Liebe.

Christian Graf, Lehrer.»

Die Gründung (1907) einer «Grabser Realschule» mit dem Bau des Schulhauses Kirchbünt (vgl. Bild) liess in der Folge weitere hundert Jahre auf sich warten.